

Ví dụ cách điền đơn đăng ký ◆ Xin hãy đọc kỹ những điều cần chú ý trước khi điền. ◆

注意

- (1) 黒または青のボールペンではっきりと記入してください。
- (2) 記入を誤った場合は、二重線を引き余白に記入してください。余白がない場合は新しい申込書をご利用ください。
- (3) 記入した内容で審査をします。誤りがないようご記入ください。
- (4) 英語・中国語・韓国語・ベトナム語での記入も可です。

はじめに

「お申込みの注意」を確認し、ご記入ください。

入居者がいる場合は、「入居者追加用書式」に記入してください。

必要書類は、緊急連絡先の下に記載があります。

GTN Đơn đăng ký gói bảo lãnh TRUST NET21 [Dành cho doanh nghiệp] E-mail : check@gtn.co.jp
FAX : 03-6685-5734

Chung tôi sẽ tiến hành kiểm tra hồ sơ và thẩm định qua điện thoại.
 Nếu không đủ các giấy tờ cần thiết, quá trình thẩm định sẽ không thể tiến hành. Rất mong nhận được sự hợp tác từ Quý khách.
 Các giấy tờ cần thiết sẽ thay đổi tùy thuộc vào visa của người đại diện.
 Người đăng ký, người ở cùng, người liên hệ khẩn cấp và nơi làm việc sẽ nhận được liên hệ trong khoảng thời gian từ 10:00 - 18:00 (giờ Nhật Bản) qua số điện thoại sau: 03-5956-6303. (Vui lòng điền đầy đủ thông tin vào tờ đơn này)
 Tùy thuộc vào nội dung thẩm định, GTN có thể yêu cầu một khoản đặt cọc để đơn của Quý khách được chấp nhận.

Tôi (người đăng ký) đăng ký dịch vụ này sau khi kiểm tra và đồng ý với tài liệu đính kèm về Chính sách Bảo mật thông tin cá nhân, cũng như đã nhận được sự đồng ý của người liên hệ khẩn cấp phía gia đình và trong nước. (Có thể điền bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt)

Tên doanh nghiệp Furigana: 株式会社 GTN		Số điện thoại đại diện	03 - 1234 - 5678	Số FAX	03 - 1234 - 9876
Địa chỉ 東京		quận 新宿	thành phố 市ヶ谷本村町 1-2-3		
Nội dung kinh doanh 飲食店		Số lượng nhân viên	10 người	Tổng số vốn	1000 yên
Furigana: ジョン グローバル		Họ và tên	John Global	Số điện thoại	090 - 1234 - 5678
Email		john_global@abc.co.jp		Tư cách lưu trú	特定技能
Địa chỉ hiện tại 東京		quận 港	thành phố 港南 1-2-3		
Ngày sinh		Năm	1986	Tháng	4
		Ngày	1	Giới tính	<input checked="" type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ
				Tiếng Nhật <input checked="" type="checkbox"/> Tiếng Anh <input checked="" type="checkbox"/> Tiếng Trung <input type="checkbox"/> Tiếng Hàn <input type="checkbox"/> Khác ()	

国内緊急連絡先

来日前・来日直後で日本在住の知人の方などがない場合は、空欄でもかまいません。

ただし、契約後1ヶ月以内に国内緊急連絡先となる方を管理会社へご通知ください。

当社には「契約情報変更通知書」でご申請ください。

Người liên hệ khẩn cấp phía gia đình *Bố mẹ hoặc anh, chị, em. Nếu người đăng ký có visa du học, vui lòng điền thông tin của bố hoặc mẹ.			
Họ và tên Furigana: サラ グローバル	Số điện thoại	212 - 000 - 0000	Giới tính
Địa chỉ hiện tại	203, Pennsylvania, Avenue NW Washington, DC		
Nhà sinh	Năm	1961	Tháng
		Ngày	7
		Ngày	1
Email		sala_global@abc.co.jp	
Người liên hệ khẩn cấp tại Nhật *Là người hiện đang cư trú ở Nhật Bản. Không xét quốc tịch và năng lực tiếng Nhật. Không chấp nhận thông tin của doanh nghiệp pháp nhân. Nhân viên hiện đang làm việc tại doanh nghiệp pháp nhân đăng ký có thể điền vào mẫu đơn này. (Ngoại trừ người đại diện đồng lý và các quan chức, nhưng chấp nhận quan chức kiểm nhiệm)			
Họ và tên Furigana: 金華	Số điện thoại	090 - 3344 - 5566	Giới tính
Địa chỉ hiện tại	東京 江東 区 新木場 1-1-1		
Ngày sinh	西暦	1986	年
		月	12
		日	10
Email		jinhua_1122@efg.co.jp	

保証種類

希望するプランにチェックを入れてください。

Thuê nhà để ở

- Bản sao số đăng ký kinh doanh (trong vòng 3 tháng gần nhất)
- Báo cáo tài chính (năm tài chính gần nhất)
- Giấy chứng minh nhân thân của người đại diện

Trong trường hợp có người cư trú (Tung người giữ đầu phả nhập)

- Bản sao hai mặt thẻ ngoại kiều hoặc bản sao hộ chiếu
- Giấy chứng nhận hiện đang là nhân viên của doanh nghiệp

Trường hợp người đăng ký chưa nhập cảnh vào Nhật, vui lòng nộp Bản sao hộ chiếu (trang có ảnh mặt) hoặc bản sao giấy chứng nhận tư cách lưu trú thay cho thẻ ngoại kiều.
 Trường hợp có nhiều người ở cùng, vui lòng cung cấp thẻ lưu trú của tất cả người ở.
 ※Tùy thuộc vào nội dung thẩm định, GTN có thể yêu cầu thêm các giấy tờ khác.

初回保証委託料

月額賃料 TOTAL × 初回保証委託料の金額をご記入ください。

申込日	2020年12月10日	入居希望日	12月22日	物件名	GTNビル 1階
住所	〒110-0401 東京都中央区		区	市	勝どき 1-2
家賃	95000 円	管理費・共益費	5000 円	その他費用	15000 円
保証金		解約予告	ヶ月	月額賃料 TOTAL	115000 円

プラン名	初回保証委託料	最低保証料	年間保証料	プラン名	初回保証委託料	最低保証料	月間保証料	決済手数料
駐車場	100%	5,000円	10,000円*	[RP]PLUS30	30%	15,000円	1,670円	330円
TNシェアハウス	20%	10,000円	10,000円	[RP]PLUS50	50%	20,000円	1,000円	330円
TN50	50%	20,000円	10,000円	[RP]PLUS70	70%	28,000円	1,000円	330円
TN70	70%	28,000円	10,000円	[RP]PLUS100	100%	40,000円	1,000円	330円
TN100	100%	40,000円	10,000円	ALLプラン特約				

初回保証委託料をお支払いいただきました申込書の方には、日本での暮らしやすい環境を整えるためのサポートをいたします。*なお、初回保証委託料の返金は一切行いません。入居までの期間において、賃貸契約サポート、入居時の信用補充サポート、通訳・翻訳・外国人入居者向け日本住宅総合ガイド(ゴミ出しルールの案内、光熱費等の契約サポートなど)、その他入居までにお困りになられた場合のサポート(但し、サポートできない事項もございます。)お困りの際は、以下の連絡先にご連絡を頂ければと思います。
 本サービスサポート窓口: 03-5155-4674 *生活サポート問い合わせフォーム: https://www.gtn.co.jp/contact/ct-users

初回保証委託料 115000 円

管理会社・仲介会社

必ずご記入ください。管理会社様には審査結果をお送りいたします。

管理会社名	審査時不備内容確認	仲介会社名 (元付 寄付)	審査時不備内容確認
住所	ご担当者	住所	ご担当者
TEL		TEL	
FAX		FAX	

管理会社様・仲介会社様でご記入ください。

【審査の進捗・不備の確認について】

代理店登録を頂いている管理会社様は、GTN業務支援システム「HONEST」から審査の進捗・不備の確認ができます。

HONEST紹介サイト





⚠️ Các lưu ý khi đăng ký

Chúng tôi sẽ tiến hành kiểm tra hồ sơ và thẩm định qua điện thoại. Nếu không đủ các giấy tờ cần thiết, quá trình thẩm định sẽ không thể tiến hành. Rất mong nhận được sự hợp tác từ Quý khách.

- Các giấy tờ cần thiết sẽ thay đổi tùy thuộc vào visa của người đại diện.
- Người đăng ký, người ở cùng, người liên hệ khẩn cấp và nơi làm việc sẽ nhận được liên hệ trong khoảng thời gian từ 10:00 - 18:00 (giờ Nhật Bản) qua số điện thoại sau: 03-5956-6303. (Vui lòng điền đầy đủ thông tin vào tờ đơn này)
- Tùy thuộc vào nội dung thẩm định, GTN có thể yêu cầu một khoản đặt cọc để đơn của Quý khách được chấp nhận.

Tôi (người đăng ký) đăng ký dịch vụ này sau khi kiểm tra và đồng ý với tài liệu đính kèm về Chính sách Bảo mật thông tin cá nhân, cũng như đã nhận được sự đồng ý của người liên hệ khẩn cấp phía gia đình và trong nước. (Có thể điền bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Việt)

Thông tin đăng ký của doanh nghiệp	Furigana	Số điện thoại đại diện		Số FAX		
	Tên doanh nghiệp					
	Địa chỉ	<input type="checkbox"/> thủ đô <input type="checkbox"/> tỉnh <input type="checkbox"/> phủ	<input type="checkbox"/> quận <input type="checkbox"/> thành phố <input type="checkbox"/> huyện			
	Nội dung kinh doanh	Số lượng nhân viên	người	Tổng số vốn	Doanh thu hàng năm	Thành lập
	Người đại diện	Furigana	Số điện thoại	Số điện thoại cố định	Tư cách lưu trú	Quốc tịch
	Họ và tên					
Thông tin liên hệ khẩn cấp	Địa chỉ hiện tại	<input type="checkbox"/> thủ đô <input type="checkbox"/> tỉnh <input type="checkbox"/> phủ	<input type="checkbox"/> quận <input type="checkbox"/> thành phố <input type="checkbox"/> huyện			
	Ngày sinh	Năm	Tháng	Ngày	Giới tính	<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ
	Ngôn ngữ mong muốn		<input type="checkbox"/> Tiếng Nhật <input type="checkbox"/> Tiếng Anh <input type="checkbox"/> Tiếng Trung <input type="checkbox"/> Tiếng Hàn <input type="checkbox"/> Khác ()			
	Trong trường hợp có người cư trú, vui lòng điền vào tờ thứ hai của mẫu đơn.					

Thông tin liên hệ khẩn cấp phía gia đình	*Bố mẹ hoặc anh, chị, em. Nếu người đăng ký có visa du học, vui lòng điền thông tin của bố hoặc mẹ.					
	Furigana	Số điện thoại		Giới tính		<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Mối quan hệ
	Họ và tên					
	Địa chỉ hiện tại			Quốc tịch		
Thông tin liên hệ khẩn cấp tại Nhật	Ngày sinh	Năm	Tháng	Ngày	Email	Ngôn ngữ mong muốn
	Ngôn ngữ mong muốn		<input type="checkbox"/> Tiếng Nhật <input type="checkbox"/> Tiếng Anh <input type="checkbox"/> Tiếng Trung <input type="checkbox"/> Tiếng Hàn <input type="checkbox"/> Khác ()			
	*Là người hiện đang cư trú ở Nhật Bản. Không xét quốc tịch và năng lực tiếng Nhật. Không chấp nhận thông tin của doanh nghiệp pháp nhân. Nhân viên hiện đang làm việc tại doanh nghiệp pháp nhân đăng ký có thể điền vào mẫu đơn này. (Ngoại trừ người đại diện công ty và các quan chức, nhưng chấp nhận quan chức kiêm nhiệm)					
	Furigana	Số điện thoại		Giới tính		<input type="checkbox"/> Nam <input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Mối quan hệ
Thuê nhà để ở	Họ và tên					
	Địa chỉ hiện tại			Quốc tịch		
	Ngày sinh	西曆	年	月	日	Email
	Ngôn ngữ mong muốn		<input type="checkbox"/> Tiếng Nhật <input type="checkbox"/> Tiếng Anh <input type="checkbox"/> Tiếng Trung <input type="checkbox"/> Tiếng Hàn <input type="checkbox"/> Khác ()			

Thuê nhà để ở

- Bản sao sổ đăng ký kinh doanh (trong vòng 3 tháng gần nhất)
- Báo cáo tài chính (năm tài chính gần nhất)
- Giấy chứng minh nhân thân của người đại diện

Trong trường hợp có người cư trú (Từng người một đều phải nộp)

- Bản sao hai mặt thẻ ngoại kiều hoặc bản sao hộ chiếu
- Giấy chứng nhận hiện đang là nhân viên của doanh nghiệp

Trường hợp người đăng ký chưa nhập cảnh vào Nhật, vui lòng nộp bản sao hộ chiếu (trang có ảnh mặt) hoặc bản sao giấy chứng nhận tư cách lưu trú thay cho thẻ ngoại kiều.

Trường hợp có nhiều người ở cùng, vui lòng cung cấp thẻ lưu trú của tất cả người ở.

*Tùy thuộc vào nội dung thẩm định, GTN có thể yêu cầu thêm các giấy tờ khác.

申込日	20	年	月	日	入居希望日	月	日	物件名	号室	物件用途	<input type="checkbox"/> 居住用 <input type="checkbox"/> 店舗 <input type="checkbox"/> 事務所 <input type="checkbox"/> SOHO
住所	〒		-		都 道 府 県		区 市 郡				
①家賃	円	②管理費・共益費	円	③その他費用	円	④駐車場料金	円				
<input type="checkbox"/> 敷金 <input type="checkbox"/> 保証金	円	解約予告	ヶ月	②+③+④		月額賃料TOTAL	円				

事故報告型	プラン名	初回保証委託料	最低保証料	年間保証料	集金代行型	プラン名	初回保証委託料	最低保証料	月間保証料	決済手数料
<input checked="" type="checkbox"/>	駐車場	100%	5,000円	10,000円*	<input type="checkbox"/>	【RP】PLUS30	30%	15,000円	1,670円	330円
<input type="checkbox"/>	TNシェアハウス	20%	10,000円	10,000円	<input type="checkbox"/>	【RP】PLUS50	50%	20,000円	1,000円	330円
<input type="checkbox"/>	TN50	50%	20,000円	10,000円	<input type="checkbox"/>	【RP】PLUS70	70%	28,000円	1,000円	330円
<input type="checkbox"/>	TN70	70%	28,000円	10,000円	<input type="checkbox"/>	【RP】PLUS100	100%	40,000円	1,000円	330円
<input type="checkbox"/>	TN100	100%	40,000円	10,000円	<input type="checkbox"/>	ALLプラン特約	火災保険付/駆け付けサービス	+1,000円	-	-

↑ご利用の保証にをお入れください。*年間保証料は別途、収納手数料500円(税込)がかかります。*2万円未満は月額使用料の0.5ヶ月分

入居サポートについて

初回保証委託料をお支払いいただきました申込者の方には、日本での暮らしやすい環境を整えるためのサポートをいたします。*なお、初回保証委託料の返金は一切行えません。入居までの期間において、賃貸契約サポート、入居時の信用補完サポート、通訳・翻訳・外国人居住者向け日本住宅総合ガイド(ゴミ出しルールの案内・光熱費等の契約サポートなど)、その他入居までにお困りになられた場合のサポート(但し、サポートできない事項もございます)お困りの際は、以下の連絡先にご連絡を頂ければと思います。

・生活サポート窓口:03-5155-4674 ・生活サポート問い合わせフォーム:https://www.gtn.co.jp/contact/ct-users

管理会社名	<input type="checkbox"/> 審査時不備内容確認	仲介会社名	<input type="checkbox"/> 元付 <input type="checkbox"/> 客付	<input type="checkbox"/> 審査時不備内容確認
住所	ご担当者	住所	ご担当者	
TEL		TEL		
FAX		FAX		